

## [Carta a P. Rahv] [El manifiesto sobre el arte]

León Trotsky  
30 de julio de 1938

(Versión al castellano desde “[Le manifeste sur l’art]”, en L. Trotsky, *Oeuvres*, Tomo 18, Institut Léon Trotsky, Grenoble-París, 1984, páginas 212-213; también para las notas. Carta a P. Rahv (9770), en inglés, con permiso de la Houghton Library.)

Estimado Sr. Rahv<sup>1</sup>

Diego Rivera y André Breton han redactado un manifiesto que ya le ha sido enviado en francés. Participé en el debate, sin responsabilizarme de ninguna redacción secundaria ni tampoco de cualquier otra. Considero este manifiesto un documento muy importante. Me parece que *Partisan Review* tiene una excelente oportunidad de utilizar este documento para dar un importante paso adelante. Ya es hora de pasar de una crítica general y algo vaga a una iniciativa más precisa y organizativa.

Breton partió de México hacia Francia y Diego le acompañó a Veracruz durante unos días. Les prometí escribirle esta carta. Si su grupo acepta el manifiesto, al menos en sus líneas generales, sería necesario en mi opinión:

- 1.- Asegurar una buena traducción al inglés.
- 2.- Publicar el manifiesto en el próximo número de *Partisan Review* y por separado en forma de folleto.
- 3.- Añadir a las dos firmas y direcciones las firmas y direcciones de *Partisan Review* (también de los miembros de su consejo editorial personalmente).
- 4.- Distribuir lo más ampliamente posible el manifiesto impreso en Estados Unidos, Gran Bretaña y otros países anglosajones.
- 5.- Entablar correspondencia directa con Breton y Diego Rivera.

Creo que la creación de la FIARI<sup>2</sup> (véase el manifiesto<sup>3</sup>) abrirá la posibilidad de una colaboración más sistemática entre nosotros, sin vincular a ninguno de los campos mediante obligaciones organizativas entre sí y sin limitar su independencia mutua.

Espero su respuesta con gran interés.

Edicions Internacionals Sedov  
Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

<sup>1</sup> Nacido Ivan Greenberg en la Ucrania rusa, Philip Rahv (1908-1973) llegó a Estados Unidos a los doce años y realizó todo tipo de trabajos. Llegó a Nueva York en 1932, se afilió al PC y, con su amigo Phillips, dirigió los John Reed Clubs y la *Partisan Review*. Excluido por su oposición a los juicios de Moscú, decidió hacerse cargo de la abandonada *Partisan Review* y convertirla en una revista revolucionaria. Buscó la colaboración de Trotsky.

<sup>2</sup> Se trata de la Federación Internacional del Arte Revolucionario Independiente. [Ver “[Noticias sobre la FIARI]” y “[La misión de la FIARI]”, en esta misma serie de nuestras EIS.

<sup>3</sup> “Manifiesto por un arte revolucionario independiente”, en esta misma serie de nuestras EIS.